

Deem

Milk Heater

Electric Milk Heater & Pasteurizer

Instruction Manual

Model Number : AD-15MB01



Safety Precautions

Before using the Milk Heater always carefully read and comply with all these instructions.

1. Ensure your electricity voltage should meet the standard AC 220–240V 50/60Hz.
2. Ensure the socket should be type-G
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall socket in your house is well earthed.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
6. Unplug from socket when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting or taking off parts, and before cleaning the appliance.
7. Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination to repair or adjustment.
8. In-addition of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock, or injury to persons.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or upon hot surfaces.
10. Please do not touch or move the machine directly when the machine working, The outer surface of the glass will be very hot when the milk heater is heating;
11. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or base the of device in water or other liquid.
12. When adding water or milk to the glass Kettle, pay attention to the highest water level and do not exceed the **MAX** mark line for water and 1.5L for milk.
13. Do not reheat the milk , otherwise will overflow.
14. Once the fault, defect or device drop caused by suspicious defect, unplug the power cord immediately, do not operate the defected device.
15. Do not add the ginger or any spices, heating with the milk, otherwise the bottom will burnt.
16. Do not use at outdoors.
17. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: i) Staff kitchen areas in coffee shops, offices, hotels, restaurants and other working environment. ii) Farm house. iii) By clients in hotels, motels and other residential type environments. iv) Bed and breakfast type environments.
18. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
19. Do not move kettle during the process.
20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
21. The appliance must not be immersed
22. Appliance is only to be used with the stand provided.
23. Avoid spillage on the connector.
24. Heating element surface is subject to residual heat after use.
25. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
26. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
27. Children shall not play with the appliance.



Signs



Fan Rotates



Alarm Sounds



Automatic Keep Warm

Before first use of the device

1. Fill the kettle with clean water up to the MAX level. Boil the water and empty the contents of the kettle. Repeat this process 2 to 3 times.
2. Clean all the accessories and detachable components.
3. Now the device is ready for Heating Milk

Milk Heat (Medium)



1. Open the lid upward.

Liquid Milk	Powder Milk
2. Add liquid Milk up to 1.5L 	2. Pour room temperature pure water into the kettle up to the "MAX" level, Max capacity for water is 1.2L. Add 4 spoons of milk powder and 2 spoons of sugar (optional) into the kettle.   

3. Close the lid.
4. Connect the power cord into the socket.
5. **Milk Heat (Med)** is a default function. So, press **Start** button. The Mixer head will start rotate and simultaneously the device will start heating.
6. When the temperature reaches **80°C**, there will be a beep sound, LCD will show **Finish**.
7. Now you can serve Milk
8. The device will turn to Keep Warm function automatically for 120 Mins. And LCD shows **Keep Warm** the system turns to keep warm automatically.



Milk Heat (High)



1. Open the lid upward.

Liquid Milk	Powder Milk
2. Add liquid Milk up to 1.5L 	2. Pour room temperature pure water into the kettle up to the "MAX" level, Max capacity for water is 1.2L. Add 4 spoons of milk powder and 2 spoons of sugar (optional) into the kettle. 

3. Close the lid.

4. Connect the power cord into the socket.

5. Press function button (**Single Press** **Milk Heat (High)**) to set a function to perform, and continued to press **Start** button. The Mixer head will start rotate and simultaneously the device will start heating.

6. When the temperature reaches **90°C**, there will be a beep sound, LCD will show **Finish**.

7. Now you can serve Milk

8. The device will turn to Keep Warm function automatically for 120 Mins. And LCD shows **Keep Warm** the system turns to keep warm automatically.

Milk Pasteurize



1. Open the lid upward.

2. Add fresh Milk into the kettle, up-to 1.5 L level.

3. Connect the power cord into the socket.

4. Press function button (**Press Twice**) for **Milk Pasteurizing** to set a function to perform, the LCD shows **Milk Pasteurizing** then press **Start** button. The Mixer will start rotate and simultaneously the device will start heating.

5. When the temperature reaches **73°C** and maintain for 20seconds, there will be a beep sound, LCD will show **Finish**.

6. After this process or before the milk needs to cool down up to **4°C** after that you can serve pasteurized Milk.



Cleaning & Care

To ensure a long service life:

If you don't clean after use, there will be produce a peculiar smell, and stain will form. To avoid the stains and odor, it require the following .

i. Pour the water into "MAX" level, add about 20g White vinegar or 20g citric acid into the water, close the lid, and press(Press twice) **Milk Heat (High)** function for one cycle. If peculiar smell is much heavy, you can make it few times recycle.

ii. Pour out the hot water, and then use the cold water to cleaning few times; Wipe the surface of the device with a damp cloth.

Note: Don't put the base and kettle washed under water directly or in dishwasher. Please avoid water on the electronic component when you wipe the surface of the machine.

Notes

Don't worry about it if appears the following situation when product in use. It's common phenomenon:

1. Machine will continue working when you remove the body from the base and return it within 5 minutes. But after 5 minutes, the machine will return to standby mode. The machine will not continue to work even if it is placed the body back on the base. need to press the "start" button if need to working again.
2. If there is not enough water or no water in the cup but machine is started by mistake, the machine will work for about 1Min and all indicator lights will turn off and the screen will display "E1". This is the dry burn protection program. Pull out the plug and inserts it again will become normal.
3. The screen will display "E2" after the machine has been dry burned for many times (E1 appears for many times continuously), which is the overheating protection. Remove the plug, let the machine cooling down for a while or add cold water to the cup and plug it again can be restored to normal.
4. If machine is left on standby mode for more than 15 minutes, the screen and all indicator lights will turn off and enter sleep mode. Press any key to wake up.

Troubleshooting

Problems	Causes	Solutions
Motor make some noise	The lid is not closed well on the jug.	Press the lid until the narrows meet, then the machine can work normally.
	Input voltage or frequency does not match nameplate	Use voltage and frequency in accordance with nameplate
Machine is not working	Power cord didn't plugged in properly	Plug in the power cord in properly
	Setting function mode is not correct	Setting the function depend on your required
	Machine fault	Please contact the special service center

*If you can't be able to solve the problem, contact customer support in your country.

Warranty Policy

These terms and conditions apply to the limited warranty ("Limited Warranty") from **ARAB DALLA TRADING CO.** The Limited Warranty is valid for 2-Years from the date of purchase ("Warranty Period"). The Limited Warranty is valid only for the original purchaser ("Purchaser") of the Equipment and is not transferable. Lost or damaged Warranty Cards will not be re-issued.

The Appliance parts are made by fragile material, due to drop it on the hard surface. The free warranty aren't applicable.

The customer need to present the Original invoice & warranty card to claim the service.

The Limited Warranty does not cover: Loss or damage to Equipment arising from or in connection with (i) abuse, tampering modification and/or disassembling other than by ARABDALLA authorized personnel; (ii) negligent use and/or misuse (including improper storage, exposure to moisture, excessive temperature, sand, dust, dirt, other pollution or other environmental conditions and failure to follow recommended precautions and operating instructions); (iii) fire, flood, lightning; (v) accidental damage.

Designed by

Arab Dalla Co. KSA, Made in China



Arab Dalla Trading Co.
Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia
Call Center 92 000 3018
info@arabdalla.com

Power Specification

AC 220-240V 50-60 Hz 460-550W

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

شروط الضمان

تنطبق هذه الشروط والأحكام على الضمان المحدود ("الضمان المحدود") من شركة دلة العرب للتجارة ، الضمان المحدود ساري لمدة 2 سنوات من تاريخ الشراء ("فترة الضمان"). يسري الضمان المحدود فقط على المشتري الأصلي ("المشتري") وهو غير قابل للتحويل. لن يتم إصدار بطاقات الضمان المفقودة أو التالفة.

يحتاج العميل إلى تقديم الفاتورة الأصلية وبطاقة الضمان للمطالبة بالخدمة. لا يشمل الضمان المحدود:

فقد أو تلف المعدات الناشئ عن أو فيما يتعلق بـ

(1) سوء الاستخدام و/ أو تعديل المنتج و/ أو إعادة تجميع المنتج بخلاف فنيي الصيانة المعتمدين من شركة دلة العرب للتجارة. (2) الإهمال في الاستخدام و/ أو سوء الاستخدام (بما في ذلك التخزين غير السليم ، والتعرض للرطوبة ، والحرارة الزائدة ، والرمل ، والأتربة ، والأوساخ ، والتلوث أو الظروف البيئية الأخرى ، وعدم اتباع الاحتياطات الموصى بها وتعليمات التشغيل) . (3) التعرض ل: الاحتراق، الفيضان ، البرق (4) الحوادث العرضية.

Designed by

Arab Dalla Co. KSA, Made in China

شركة دلة العرب للتجارة
الرياض - المملكة العربية السعودية
الرقم الموحد : 920003018
www.arabdalla.com



Power Specification

AC 220-240V 50-60 Hz 460-550W

التخلص الصحيح من هذا المنتج



هذه العلامة تشير إلى أن هذا المنتج لا ينبغي التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى من خلال الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المنضبط من النفايات ، قم بإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإرجاع جهازك المستعمل ، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتحويل أو اتصل ببائع التجزئة حيث تم شراء المنتج منه. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن بيئيًا.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
اصدار الجهاز لبعض الاصوات والضوضاء	غطاء الغلاية غير مغلق جيدا	اضغط على الغطاء والتأكد من اغلاقه كاملا وسيعمل الجهاز بصورة طبيعية
	معلومات الجهد أو التردد لا يتطابق مع اللوحة	استخدم الجهد والتردد وفقا للوحة
الجهاز لا يعمل	لم يتم توصيل وصلة الكهرباء بشكل صحيح	استخدم الجهد والتردد وفقا للوحة
	صيغة ضبط الوظائف غير صحيح	قم بتوصيل وصلة الكهرباء بالشكل الصحيح
	خلل في الجهاز	يرجى الاتصال بمركز الخدمة المختصة

إذا لم تستطع حل المشكلة تواصل مع خدمة العملاء للشركة او الوكيل في بلدك *

لضمان عمر خدمة طويل وبعد الاستخدام إذا لم يتم تنظيفها في الوقت المناسب ، ستنتج رائحة غير مرغوبة، وستتشكل بقع. لتجنب البقع والرائحة ، فإنه يتطلب ما يلي:
أولاً : صب الماء حتى حد المستوى "الأعلى" ، وأضف حوالي 20 جرام من الخل الأبيض أو 20 جرام من حامض الستريك في الماء ، وأغلق الغطاء ، واضغط (مرتين) على وظيفة (تسخين عالي) لدورة واحدة. إذا كانت الرائحة غريبة وقوية للغاية ، فيمكنك إعادة عملية التنظيف عدة مرات.

ثانياً. أفرغ الماء الساخن ، ثم استخدم الماء البارد للتنظيف عدة مرات ؛ امسح سطح الجهاز بقطعة قماش مبللة.

ملاحظة: لا تضع القاعدة وتغسل الغلاية تحت الماء مباشرة أو في غسالة الصحون. يرجى تجنب الماء على المكون الإلكتروني عند مسح سطح الجهاز.

ملاحظات

لا تقلق بشأن ذلك إذا ظهر الموقف التالي عند استخدام المنتج. إنها ظاهرة شائعة:
1. ستستمر الماكينة في العمل عند إزالة الغلاية من القاعدة وإعادته خلال 5 دقائق. ولكن بعد 5 دقائق ، سيعود الجهاز إلى وضع الاستعداد. لن تستمر الماكينة في العمل حتى في حالة إعادة الغلاية إلى القاعدة مرة أخرى. تحتاج إلى الضغط على زر "ابدأ" إذا دعت الحاجة إلى العمل مرة أخرى.

2. في حالة عدم وجود كمية كافية من الماء أو عدم وجود ماء في الغلاية ولكن تم تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ ، سيعمل الجهاز لمدة دقيقة تقريبًا وسيتوقف جميع مصابيح المؤشر وستعرض الشاشة "E1". هذا هو برنامج حماية وتحذير عند التشغيل بدون ماء. اسحب القابس وأدخله مرة أخرى ليصبح طبيعيًا.

3. ستعرض الشاشة "E2" بعد أن يتم تشغيل الجهاز بدون ماء لعدة مرات (تظهر E1 لعدة مرات متواصلة) ، وهي لحماية وتحذير من ارتفاع درجة الحرارة . قم بفك القابس ، واترك الجهاز يبرد لفترة من الوقت أو أضف الماء البارد إلى الغلاية وقم بتوصيله مرة أخرى ويمكن استعادته إلى الوضع الطبيعي.

4. في حالة ترك الجهاز في وضع الاستعداد لأكثر من 15 دقيقة ، سيتم إيقاف تشغيل الشاشة وجميع مصابيح المؤشر والدخول في وضع السكون. اضغط على أي مفتاح للتنشيط.



تسخين الحليب بدرجة (عالية)

1. افتح الغطاء للأعلى.

الحليب السائل	حليب البودرة
2. أضف الحليب السائل وملعقتين من السكر (اختياري) في الغلاية حتى حد 1.5L . 	2. صب الماء النقي في الغلاية ، حتى مستوى "الحد الأعلى" MAX 1.2 لتر. ثم أضف 4 ملاعق من مسحوق الحليب وملعقتين من السكر (اختياري) في الغلاية. 

3. أغلق الغطاء.

4. قم بتوصيل سلك الطاقة في المقبس.

5. اضغط على زر الوظائف (ضغط واحدة) لتعيين وظيفة (تسخين عالي) ، ثم اضغط على زر (التشغيل). سيبدأ تدوير الخلاط وفي نفس الوقت سيبدأ الجهاز بالتسخين العالي.

6. عندما تصل درجة الحرارة إلى 90 درجة مئوية ، سيكون هناك صوت تنبيه، وسوف تظهر اشارة انتهت.

7. الآن يمكنك تقديم الحليب ساخناً.

8. سيحتفظ الجهاز بالتسخين تلقائياً لمدة 120 دقيقة مع وجود اشارة تنبيه بذلك ويتحول النظام الى درجة الحرارة الافتراضية للجهاز.



بسترة الحليب

1. افتح الغطاء للأعلى.

2. اضع الحليب الطازج في الغلاية ، إلى الحد 1.5 لتر.

3. قم بتوصيل سلك الطاقة في المقبس.

4. اضغط على زر الوظائف (اضغط مرتين) لتعيين وظيفة (بسترة الحليب) ، تظهر على شاشة العرض علامة بسترة الحليب ، اضغط على زر (التشغيل). سيبدأ تدوير الخلاط وفي نفس الوقت سيبدأ الجهاز بالتسخين حتى درجة البسترة.

5. عندما تصل درجة الحرارة إلى 73 درجة مئوية سيحافظ الجهاز على 73 درجة مئوية لمدة 20 ثانية لضمان البسترة لكل كمية الحليب الموجودة في السخان ، بعد ذلك سيكون هناك صوت تنبيه، وسوف تظهر إشارة انتهت.

6. بعد هذه العملية او قبلها يلزم تبريد الحليب حتى درجة 4 مئوية لضمان البسترة بشكل كامل بعد ذلك يمكنك تقديم الحليب مبسترًا ومعقم .



قبل الاستخدام الأول للجهاز

1. املاً الغلاية بالماء النظيف حتى المستوى الأعلى. أغلي الماء ثم افرغ محتويات الغلاية. كرر هذه العملية 2-3 مرات.
2. تنظيف جميع الملحقات والمكونات.
3. الآن الجهاز جاهز لتسخين الحليب

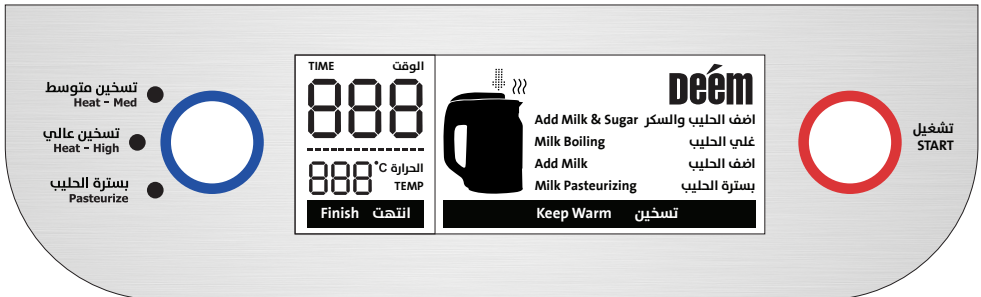


تسخين الحليب بدرجة (متوسط)

1. افتح الغطاء للأعلى.

حليب البودرة	الحليب السائل
2. صب الماء النقي في الغلاية ، حتى مستوى "الحد الأعلى" 1.2 MAX لتر. ثم أضيف 4 ملاعق من مسحوق الحليب وملعقتين من السكر (اختياري) في الغلاية.	2. أضيف الحليب السائل وملعقتين من السكر (اختياري) في الغلاية حتى حد 1.5L .

3. أغلق الغطاء.
4. قم بتوصيل سلك الطاقة في المقبس.
5. درجة الحرارة (متوسط) هي الدرجة الافتراضية للغلاية. ، اضغط على زر التشغيل. سيبدأ تدوير الخلاط وفي نفس الوقت سيبدأ الجهاز بالتسخين المتوسط.
6. عندما تصل درجة الحرارة إلى 80 درجة مئوية ، سيكون هناك صوت تنبيه، وسوف تظهر اشارة انتهت.
7. الآن يمكنك تقديم الحليب ساخناً.
8. سيحتفظ الجهاز بالتسخين تلقائياً لمدة 120 دقيقة مع وجود اشارة تنبيه بذلك ويتحول النظام الى درجة الحرارة الافتراضية للجهاز.





Signs

الخلاط

تنبيه



خاصية التسخين التلقائي

قبل استخدام سخان الحليب ، عليك دائماً قراءة كل التعليمات والالتزام بها بعناية.

1. تأكد من أن الجهد الكهربائي الخاص بك متوافق مع معيار AC 220-240V 50-60Hz.
2. تأكد من أن المقبس من النوع G.
3. لقد تم دمج هذا الجهاز مع فيشة التأسيس. يرجى التأكد من أن مقبس الحائط في منزلك مثبت جيداً.
4. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
5. لا تضع الغلاية بالقرب من الغاز الساخن أو الموقد الكهربائي أو فرن ساخن.
6. افصل الجهاز من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستعمال وقبل التنظيف. اتركه يبرد قبل وضع الأجزاء أو نزعها وقبل تنظيف الجهاز.
7. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز بوصلة كهرباء تالفة وإذا تعرض للتلف لاي سبب ما. أعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لإجراء الفحص أو الإصلاح.
8. إضافة الملحقات الغير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للجهاز قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص.
9. لا تدع السلك معلق على حافة الطاولة أو منضدة أو على الأسطح الساخنة.
10. لا تلمس الجهاز أو تحركه مباشرة عندما يكون في وضع التشغيل، فإن السطح الخارجي للزجاج سيكون ساخناً جداً عند تسخين الحليب.
11. للحماية من الحرائق أو الصدمات الكهربائية ولتفادي الإضرار بالأشخاص ، لا تغمر الوصلة أو المقابس أو تضع الجهاز في الماء أو سائل آخر.
12. عند إضافة الماء أو الحليب إلى غلاية الزجاج ، انتبه إلى أعلى مستوى للمياه ولا تتجاوز خط علامة MAX للمياه و 1.5 L للحليب.
13. يرجى عدم إعادة تسخين الحليب الساخن ، وإلا فسوف يفور.
14. بمجرد حدوث خلل أو عيب أو انخفاض في الجهاز بسبب عيب مشبوه ، قم بفصل سلك الطاقة على الفور ، لا تقم بتشغيل الجهاز المعيب.
15. لا تضيف الزنجبيل أو أي بهارات لتسخينها مع الحليب ، وإلا سوف يحترق القاع.
16. لا تستخدم الجهاز خارج البنية في الهواء الطلق.
17. هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي وما شابهها مثل:
(أ) مناطق مطبخ الموظفين في المقاهي والمكاتب والفنادق والمطاعم وغيرها من بيئة العمل.
(ب) الاستراحات.
- (ج) من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى.
18. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة المعرفة إذا تم منحهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها
19. لا تحرك الغلاية خلال وضع التشغيل.
20. في حالة تلف سلك الإمداد ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب الخطر.
21. يجب عدم غمر الجهاز في الماء.
22. يتم استخدام الجهاز فقط مع الحامل المتاح.
23. تجنب التسرب على الموصل
24. سطح عنصر التسخين يخضع للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
25. يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
26. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق إذا تم إعطائهم تعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. يجب ألا يتم التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم الإشراف عليهم. اجعل الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
27. يجب ألا يلعب الأطفال مع الجهاز.



Deem

سخان الحليب
جهاز تسخين وبسترة الحليب

دليل التشغيل

Model Number : AD-15MB01

